

HKCASA x MCCSA x AEC 聯合舉辦 聯邦大選工作坊 4 Federal Election Workshop 4



Multicultural Communities Council of SA

ENDORSEMENT STATEMENT

WITH THE UPCOMING FEDERAL ELECTIONS IN AUSTRALIA, RAISING COMMUNITY AWARENESS ABOUT ELECTORAL PARTICIPATION IS MORE IMPORTANT THAN EVER. IN COLLABORATION WITH THE AUSTRALIAN ELECTORAL COMMISSION (AEC), THE MULTICULTURAL COMMUNITIES COUNCIL OF SOUTH AUSTRALIA (MCCSA) IS WORKING WITH ARABIC, MANDARIN, CANTONESE AND VIETNAMESE-SPEAKING COMMUNITIES TO DELIVER VOTER EDUCATION SESSIONS. THIS PROJECT AIMS TO EMPOWER INDIVIDUALS BY PROVIDING ESSENTIAL INFORMATION ON ENROLMENT, VOTING PROCESSES AND ELECTION PARTICIPATION, ENSURING EVERYONE HAS THE OPPORTUNITY TO MAKE THEIR VOICE HEARD.

WE COMMEND THE EFFORTS OF JANET LEUNG AND HUGO SIU FROM HONG KONG CULTURAL ASSOCIATION OF SOUTH AUSTRALIA IN DELIVERING THESE IMPORTANT COMMUNITY EDUCATION SESSIONS AND LOOK FORWARD TO SEEING THE POSITIVE IMPACT OF THIS WORK.



Multicultural Communities Council of South Australia

Traditional Chinese | 繁體中文

歡迎

了解聯邦選舉

今天會議的計劃：



為什麼要投票？



政府層級



登記投票



眾議院投票



參議院投票



了解投票信息



參與選舉工作

為什麼要投

票？

發表意見並聽取每個人的意見非常重要。

在澳大利亞，登記和投票是強制性的。

The voter story
Compilation

議會與政府



議會



眾議院



參議院

在眾議院擁有半數以上代表的政黨或政黨團體稱為**政府**。

三級政府

聯邦政府



州/領地政府



當地政府



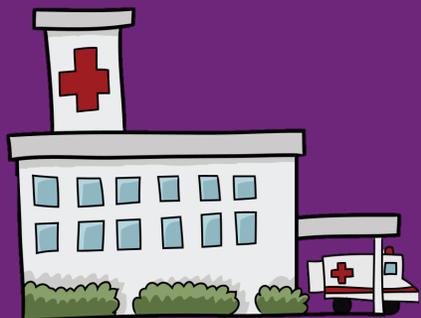
聯邦政府



聯邦議會負責制定與國防和移民等全國性事務相關的法律。

澳洲有一個聯邦議會 – 位於坎培拉

州政府



醫院



警察



學校



州和領地議會負責制定與州和領地事務相關的法律，例如有關醫院和學校的法律。澳洲有 **6** 個州議會和 **2** 個領地議會，各設在一個首府城市。

地方政府



垃圾收集



圖書館



當地道路



路牌



地方議會負責制定與地方事務相關的附例，例如垃圾收集和圖書館條例。澳洲全國有 **500** 多個地方議會。

誰有資格登記？



要參加選舉投票，您需要登記。

- 登記需要滿足下列條件：
 - 澳洲公民，
 - 年滿 18 歲，且
- 如果您年滿 **16** 歲或 **17** 歲，現在就可以登記，這樣當您年滿 **18** 歲時就可以投票。

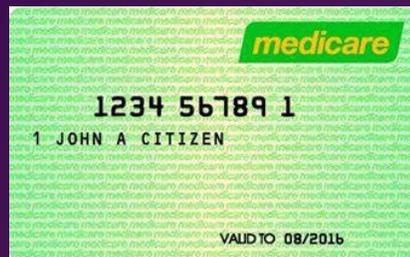
登記投票

- 您可以在 **AEC** 網站上或通過 **AEC** 工作人員進行選民登記。
- 您將需要：



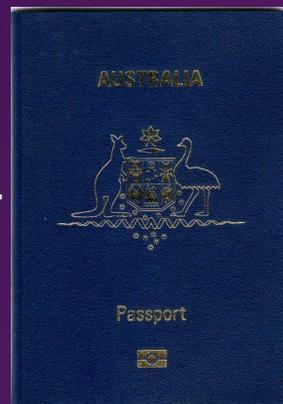
駕駛執照

或者



醫療保險卡
(Medicare card)

或者



澳洲護照

或者



公民身份號

或者



已註冊且可確
認您身分的人

投票選項



提前投票



郵寄投票



投票所

姓名？



您住在哪
裡？



已經投票
了嗎？



投票經歷

眾議院 — 綠色選票

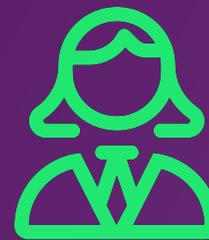
150

3



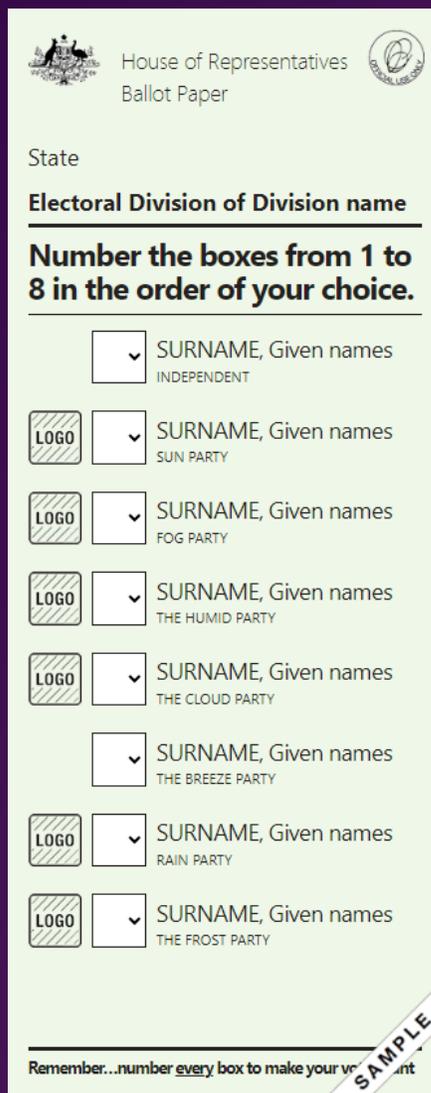
眾議院目前有 **150** 名議員，每位議員代表澳洲的一個地理區域（或選區）。

當選議員的任期為 **3** 年，代表一個選區。候選人需要獲得過半數的正式選票才能當選。



獲得最多當選候選人的政黨將組成政府，並由該政黨的議員投票選出領導人，該領導人將成為總理。

眾議院投票——綠色選票



House of Representatives
Ballot Paper

State

Electoral Division of Division name

Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice.

<input type="checkbox"/>	SURNAME, Given names INDEPENDENT
<input type="checkbox"/>	SURNAME, Given names SUN PARTY
<input type="checkbox"/>	SURNAME, Given names FOG PARTY
<input type="checkbox"/>	SURNAME, Given names THE HUMID PARTY
<input type="checkbox"/>	SURNAME, Given names THE CLOUD PARTY
<input type="checkbox"/>	SURNAME, Given names THE BREEZE PARTY
<input type="checkbox"/>	SURNAME, Given names RAIN PARTY
<input type="checkbox"/>	SURNAME, Given names THE FROST PARTY

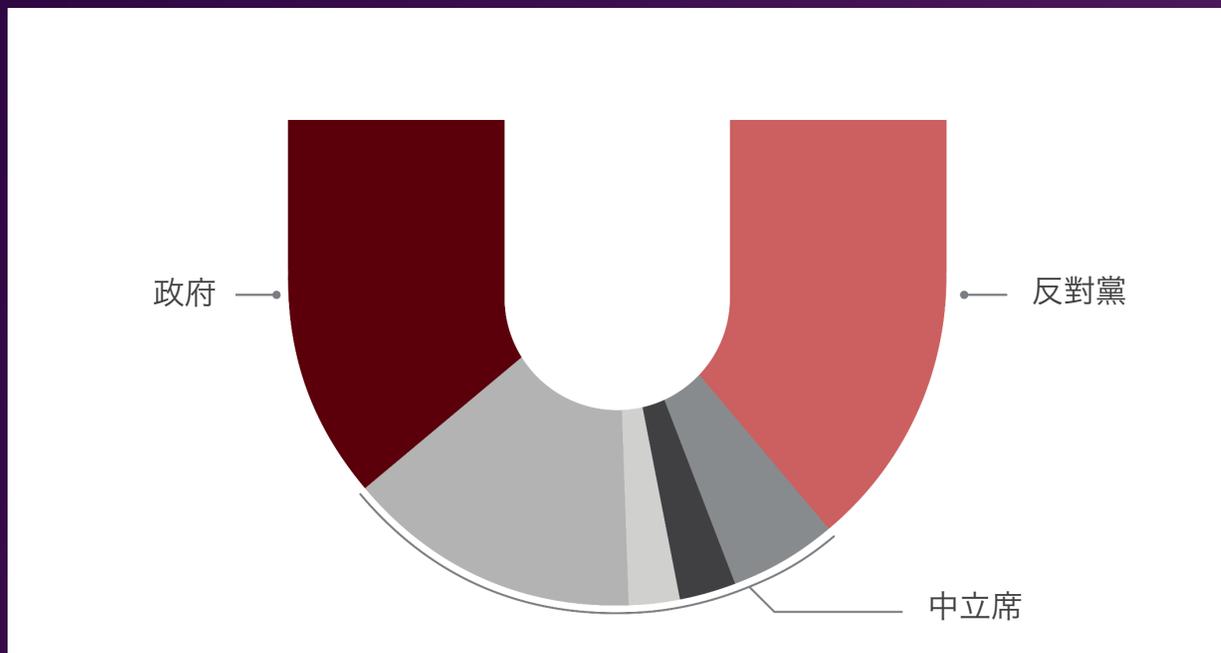
Remember...number every box to make your vote count

SAMPLE



- 為了使您的投票有效，您需要按照說明進行操作。
- 按喜好順序，從您最喜歡的開始，依次為所有方框編號，從1開始。

參議院投票——白色選票



76

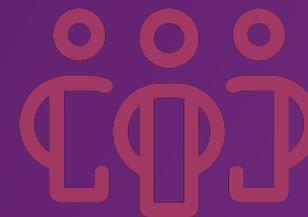
目前有 76 名參議員，每個州 12 名，首都領地和北領地各 2 名。



州參議員任期 6 年。領地參議員的任期為 3 年。



在參議院，政府的工作受到仔細審查。特別是在質詢時間。



當選的參議員代表所在州或領地人民的利益。

完成參議院的正式投票—白色選票

您可以選擇線上投票或線下投票：

Senate Ballot Paper
State – Election of 6 Senators

You may vote in one of two ways

Either:
Above the line
By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice)

A	B	C	D	E	F	G
LOGO	LOGO	LOGO	LOGO	LOGO	LOGO	
▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
MIST PARTY	RAIN PARTY	FOG/SUN PARTY	HUMID PARTY	BREEZE PARTY	CLOUD PARTY	

Or:
Below the line
By numbering at least 12 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).

MIST PARTY	RAIN PARTY	FOG/SUN PARTY	HUMID PARTY	BREEZE PARTY	CLOUD PARTY		UNGROUPED
▼ SURNAME Given Names MIST PARTY	▼ SURNAME Given Names RAIN PARTY	▼ SURNAME Given Names FOG PARTY	▼ SURNAME Given Names HUMID PARTY	▼ SURNAME Given Names BREEZE PARTY	▼ SURNAME Given Names CLOUD PARTY	▼ SURNAME Given Names	▼ SURNAME Given Names INDEPENDENT
▼ SURNAME Given Names MIST PARTY	▼ SURNAME Given Names RAIN PARTY	▼ SURNAME Given Names SUN PARTY	▼ SURNAME Given Names HUMID PARTY	▼ SURNAME Given Names BREEZE PARTY	▼ SURNAME Given Names CLOUD PARTY	▼ SURNAME Given Names	
	▼ SURNAME Given Names RAIN PARTY				▼ SURNAME Given Names CLOUD PARTY		

SAMPLE

線上投票—您需要為您選擇的政黨或團體至少編號 **6** 個方框，從**1**到 **6**。您的偏好將按照候選人在選票上的列序順序進行分配。

線下投票— 您需要為您選擇的個人候選人至少編號 **12** 個方框，從**1**到 **12**。



該資訊可靠嗎？



該資訊是最新的
嗎？

在投票前請停下來仔細考慮

參加選舉工作可以獲得：

- 有償報酬
- 短期就業機會
- 在職訓練與支持
- 獨特的工作經驗和獲得新技能的機會。



掃描二維碼以了解更多資訊。



檢查您的登記或更新您的詳細信息



翻譯訊息



找到您的選區